

Nubische Märchen

Herausgegeben und übersetzt von
Andreas und Waltraud Kronenberg



EUGEN DIEDERICH'S VERLAG

2016

INHALT

Weisheitsmärchen

1. Die Geschichte von dem einen Piaster	5
2. Die Ratschläge des Vaters	7
3. Der Dank des Toten	10
4. Die Wahrsagung aus den Gräbern	14
5. Der Vater der Kalebasse	17
6. Die Geduld	20
7. Die Wand möge es bezeugen	30
8. Die Freunde	37
9. Prügel verhelfen zum Recht	40

Zauber märchen

10. Die schöne Fatma	44
11. Geschwisterehe	50
12. Das Wunderpferd	55
13. Der Goldschmied Hasan aus Basra	62
14. Das Goldkätzchen	68
15. Die Taube	74

Märchen von Dämonen und Menschenfressern

16. Der verkleidete Menschenfresser	78
17. Der betrogene Itkal	83
18. Ein Krokodil heiratet eine Frau	89
19. Eine Mutter verheiratet ihre Tochter mit einem Flußgeist	91
20. Das erloschene Feuer	93
21. Die Hungersnot in Mahas	96
22. Das Gelöbniß	99
23. Der letzte Blutstropfen des Bruders	105
24. Wie ein Skarabäus einen Menschenfresser überlistet	109

Märchen von den Engeln

25. Der grüne Vogel	112
26. Die Kinder im Ofen	119
27. Der Engel aus dem Osten und der Engel aus dem Westen	123
28. Die Geschichte vom Engel, der Mensch wurde	125
29. Die Prinzessin der Dunkelheit	128
30. Die Eidechsenbraut	132
31. Die Hennenfrau	137
32. Die drei Gnadengaben	142

Familienehre, Eifersucht und Rache

33. Die unerwünschte Tochter	152
34. Das Findelkind	156
35. Die Töchter des Geiers	162
36. Drei glühende Nägel im Herzen	165
37. Fatma schön wie's grüne Feld und die Schlauste auf der Welt	172
38. Die Hirserispe	181
39. Die ungetreue Schwester	183
40. Die sieben Schwestern, sieben Räuber und sieben Prinzen	187
41. Vom Säugling, der Milch aus seinem Daumen lutschte	194
42. Abu Zeid el Hilali	196
43. Der kluge Mohammed	206
44. Ibrahim der Ritter	213

Schwänke

45. Der dumme und der kluge Bruder	219
46. Suba und Nuba	223
47. Weiberlist und Männereinfalt	227
48. Gleiches Schicksal bindet	230
49. Gold für Gold	235
50. Der starke Mohammed	242
51. Die Dame Heuschrecke und der Sheikh der Singvögel	247
52. Die Trauer um Emir Abu Hadja	251

Tiermärchen

53. Der Mann, der die Sprache der Tiere verstehen konnte	253
54. Die Geschichte vom Esel, der auf der Hyäne ritt	255
55. Katze und Maus	259
56. Drei Ziegenböcke bauen Häuser	259
57. Maria ist mächtiger als alle anderen	261
Nachwort	263
Anhang	
Literaturverzeichnis	275
Wörterklärungen	279
Anmerkungen	281
Typenregister	296